

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة الداخلية والجماعات المحلية والنقل

ولاية:

صورة شمسية
حديثة

إستمارة طلب بطاقة المقيم الأجنبي⁽¹⁾ Formulaire de demande de la carte de résident étranger

Première carte de résident étranger أول بطاقة المقيم الأجنبي
Renouvellement de la carte de résident étranger تجديد بطاقة المقيم الأجنبي
Carte de résident étranger valable pour 10 ans بطاقة المقيم الأجنبي 10 سنوات

1. المعلومات حول هوية صاحب الطلب:
- رقم التعريفي الوطني الوحيد:
الاسم:
اللقب:
اللقب الأصلي للمرأة:
تاريخ ومكان الميلاد:
الحالة العائلية:
الجنسية الحالية:
الجنسية الأصلية:
المهنة:
عنوان الإقامة في الجزائر:
عنوان الإقامة في الخارج:
رقم الهاتف: - Tél: البريد الإلكتروني:
رقم جواز السفر: - N° du passeport: صادر بتاريخ:
سلطة الإصدار: - Autorité de délivrance: صالح إلى غاية:
تاريخ الدخول إلى التراب الوطني: /
مصادر العيش:
الغرض من طلب بطاقة المقيم الأجنبي:
Renouvellement de la carte de résident étranger: تجديد بطاقة المقيم الأجنبي:
رقم بطاقة المقيم الأجنبي: - N° de la carte de résident étranger: صادرة بتاريخ: / /
سلطة الإصدار: - Autorité de délivrance: صالحة إلى غاية:
Informations relatives au visa : المعلومات الخاصة بالتأشيرة:
نوع التأشيرة: Type de visa: صادرة بتاريخ: / /
صادرة عن: - délivré par: صالحة إلى غاية: Valable jusqu'au :

Informations relatives au permis de travail : المعلومات الخاصة بجواز العمل :

Délivré le : / / صادرة بتاريخ N° du document: رقم الوثيقة:

Valable jusqu'au : صلاحة إلى غاية: Autorité de délivrance: سلطة الإصدار:

Salaire mensuel : الراتب الشهري:

Nom et adresse de l'employeur : إسم وعنوان صاحب العمل:

Informations relatives à la carte de commerçant : المعلومات الخاصة ببطاقة التاجر :

Délivrée le : / / صادرة بتاريخ: N° du document: رقم الوثيقة:

Valable jusqu'au : -Autorité de délivrance: صلاحة إلى غاية: سلطة الإصدار:

Informations relatives à la carte d'artisan : المعلومات الخاصة ببطاقة الحرفي :

Délivré le : / / صادرة بتاريخ N° du document: رقم الوثيقة:

Valable jusqu'au : -Autorité de délivrance: صلاحة إلى غاية: سلطة الإصدار:

Informations relatives au certificat d'inscription universitaire: المعلومات الخاصة بشهادة التسجيل الجامعي:

Numéro d'inscription : -رقم التسجيل. Nom de l'université: إسم الجامعة:

Année universitaire : - Spécialité : السنة الجامعية: التخصص:

Informations relatives au conjoint (e): المعلومات الخاصة بالزوج (ة):

Prénom (s) du conjoint (e) : إسم الزوج (ة):

Nom du conjoint (e) : لقب الزوج (ة):

Date et lieu de naissance : تاريخ ومكان الميلاد:

Nationalité actuelle : الجنسية الحالية:

Nationalité d'origine : الجنسية الأصلية:

Profession : المهنة:

Délivré le : -N° du passeport : رقم جواز السفر: صادر بتاريخ :

Valable jusqu'au : -Autorité de délivrance: صلاحة إلى غاية: سلطة الإصدار:

Date d'entrée sur le territoire national : تاريخ الدخول إلى التراب الوطني:

Informations relatives aux hommes du culte: المعلومات الخاصة برجال الدين:

L'autorité religieuse de rattachement : الجهة الدينية التابع لها:

Le lieu d'exercice de l'activité : مكان ممارسة النشاط:

Le type de licence/autorisation religieuse : نوع الترخيص الديني:

L'entité d'accueil, de soutien ou de financement de l'activité : الجهة المضيفة أو الداعمة أو الممولة للنشاط:

La date de début de la mission religieuse : تاريخ بداية المهمة الدينية:

La durée du contrat/de la mission: مدة العقد/المهمة:

Informations relatives aux journalistes et professionnels des médias: المعلومات الخاصة بالصحفيين والإعلاميين:

Le nom du média: إسم الوسيلة الإعلامية:

La nature de la couverture (politique, culturelle, sportive, etc.): طبيعة التغطية (سياسية، ثقافية، رياضية،... إلخ):

L'objet de la couverture : موضوع التغطية:

Le numéro d'accréditation des médias : رقم الاعتماد الإعلامي:

La durée de la couverture : مدة التغطية:

L'autorité/l'organisme d'accréditation : جهة الاعتماد:

La zone géographique ciblée : المنطقة الجغرافية المستهدفة:

Informations relatives aux enfants:

المعلومات الخاصة بالأطفال:

الجنسية Nationalité	تاريخ ومكان الميلاد Date et lieu de naissance	الإسم Prénom	اللقب Nom
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

حرر بـ: بتاريخ:

الإمضاء

- أصرح أن المعلومات المذكورة في هذه الاستمارة صحيحة وتامة، وأتعهد أن أبلغ عن كل تغيير في هذه المعلومات إلى المصلحة المختصة.
- Je certifie que les informations fournies dans le présent formulaire son correctes. Je m'engage à signaler toute modification apportée à ces informations au service compétent.
- أوافق على استغلال معطياتي المتضمنة في هذه الاستمارة، في حدود ما يسمح به القانون.
- J'accepte l'exploitation de mes données figurant dans ce formulaire pour servir et faire valoir ce que de droit.
- (1) - يجب ملء هذه الاستمارة بكل عناية وبحروف واضحة.
- Ce formulaire doit être rempli avec soin et en caractères lisibles.
- للمعني الحق في الإعلام وكذا في الولوج إلى معلوماته وتصحيحها والاعتراض عليها، طبقا لأحكام القانون رقم 18-07 المؤرخ في 10 جوان 2018، المتعلق بحماية الأشخاص الطبيعيين في مجال معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي، المعدل والمتمم.
- L'intéressé a le droit d'être informé du traitement de ses données, d'y accéder, de les rectifier et de s'y opposer, et ce, conformément aux dispositions de la loi 18-07 du 10 Juin 2018, modifiée et complétée, relative à la protection des personnes physiques dans le traitement des données à caractère personnel.
- تفوض سلطة الإصدار باعتبارها مسؤولة عن المعالجة، الموظفين المؤهلين قصد التكفل بطلبكم، كما تضمن حماية معطياتكم من خلال تطبيق إجراءات الحماية المعمول بها.
- L'autorité de délivrance, en tant que responsable du traitement, délègue les fonctionnaires habilités à prendre en charge vos demandes, et garantit la protection de vos données par l'application de mesures de sécurité en vigueur.
- (1) - تسلم هذه الاستمارة عند أول طلب لبطاقة المقيم الأجنبي، لتجديدها أو طلب الحصول على بطاقة صالحة لعشرة (10) سنوات.
- (1) Ce formulaire est remis pour la première demande de carte de résident étranger, pour son renouvellement ou pour demander d'une carte d'une durée de validité de dix (10) ans.
- (2) يجب إرفاق هذه الاستمارة بملف نظامي (للاستعلام يرجى تصفح الموقع الإلكتروني www.interieur.gov.dz)
- (2) Ce formulaire doit être annexé d'un dossier règlementaire (pour tout renseignement veuillez consulter le site www.interieur.gov.dz)
- كل تصريح كاذب يعرض صاحبه إلى العقوبات التي ينص عليها القانون.
- Toute fausse déclaration expose son auteur aux sanctions prévues par la loi.